



FERIA DEL REGALO

Boletín de información, editado por el Comercio e Industria de Pontevedra

Depósito Legal: VG.-1-1958

Pontevedra, 18 de Diciembre 1958

Número 9

HOY SERA INAUGURADO EN PONTEVEDRA

el primer Escaparate de la Industria Local

PONTEVEDRES:

A nuestra ciudad le ha sido dada su vocación de futuro. En el Escaparate de la Industria Local está su primera realidad. No dejes de visitarla.

PONTEVEDRES:

El engrandecimiento de los pueblos es tarea de hombres. Ayuda tú al engrandecimiento de Pontevedra.

PONTEVEDRES:

Nada se ha realizado todavía que pueda considerarse como una obra perfecta. Nuestra ciudad pide que tú la realices.

PONTEVEDRES:

La ciudad reclama tu ayuda. Ofrécesela sin limitaciones.

Editorial Pontevedra, VOCACION DE FUTURO

Dentro de breves horas, a la Feria del Regalo, organizada por nuestro Comercio, va a unirse el Primer Escaparate de la Industria Local, otra manifestación de la vida de nuestra ciudad que se coloca en primer plano. Esta Exposición que en la Plaza de la Estación va a inaugurarse esta tarde, muestra cómo nuestra ciudad ha avanzado, ha progresado, ha aumentado su capacidad de producción en estos últimos tiempos, a pesar de quienes aceptaban como hecho consumado nuestra abulia para cualquier actuación. No decimos, naturalmente, que no hayamos nuestro a nivel de otras poblaciones, que bien sabemos lo que tenemos y cuánto nos falta, pero lo que ya es un hecho real y efectivo en nuestra capacidad de iniciativa, nuestro deseo de mejorar, nuestro afán de impulsarnos hacia adelante. Y si, a pesar de que es poco todavía lo que podemos presentar, si es cierto que toda nuestra industrialización está en germen, también es cierto que nuestras fuentes de riqueza se mantienen intactas, que nuestro tesoro natural no se ha tocado todavía, que son muchos los caminos que se nos presentan, que son inmensas nuestras posibilidades económicas. Siempre la siembra es larga, la espera incógnita y la recolección corta. Sabemos que todavía no hemos sembrado lo suficiente para que nuestra espera sea fructífera; pero también estamos aprendiendo con esta nueva puesta en marcha de nuestro espíritu—en la que el Comercio tomó la iniciativa—que el tiempo de espera puede acortarse, puede ser mínimo si todos los pontevedreses nos lo proponemos.

Veintiséis son los «estand» de este nuestro Primer Gran Escaparate conjunto a la Industria Local. Cada uno de ellos es habitado por una firma que trabaja, elabora y produce en nuestra ciudad; en cada uno de ellos se espondrá el fruto más granado de nuestra producción industrial; la perfección de nuestras elaboraciones, la marcha que en tierra pontevedresa, han iniciado más de veinte industrias.

Todo pontevedrés debe ser un visitante de este Escaparate de nuestra industria. Comprenderá entonces qué supone el trabajo industrial, se sentirá halagado por lo que en nuestra ciudad se manufactura y produce, aprenderemos todos a sentir ansia de futuro.

Talleres Pazó, Celulosas de Pontevedra, S. A., Tafisa, S. A., Pinturas Honor, Chocolates Cance-

la, Conservas Montenegro, Escuela de Maestría, Edelmiro Vázquez, Tiburcio S. González, Ovidio Alén, Gabriel Santos, Araujo, Procriber, La Torre, Quenco, Miguel Otero, Attilio Gaggero de Buenos Eduardo Dios Blanco, Pinturas L. E. P., Muebles Mayeán y Benito Fernández. Estos son quienes componen el conjunto de nuestra Exposición, cada uno con su especialidad, cada firma con su trabajo, con su elaboración, con su manufactura.

Uno por uno, iremos dando cada día noticia de su aportación, fecha de su nacimiento, su aportación al acervo común de la capital. Día a día tendremos presente desde esta página—otra de las preocupaciones pontevedresas más acusadas: la necesidad perentoria y absoluta de un diario que sea nuestro portavoz, que dé fe diaria de nuestros avances, que enseñe a corregir nuestros defectos, que sea guardián de nuestros intereses, que sea acicate para nuestro impulso, que ordene nuestros problemas—desde esta página, digo que no debemos caer como las hojas en otoño sino perdurar como una flor perenne, tendremos presente y daremos cuenta de todos los «estand» del Primer Escaparate de nuestra Industria Local.

Bien pudiéramos decir—entrevistado apenas el montaje del Escaparate—que nuestra ciudad, en la que ya se agita a hoy, ha experimentado un cambio profundo. Ya no duerme. Con sus fuerzas tenas, en perfecta vigilancia de cuanto atañe a su economía y a su progreso en el futuro, ha comenzado a realizar un programa que, si está aún un poco nebuloso en las mentes de algunos, otros lo tienen perfilado, ajustado y estructurado para llevarlo, en su más corto plazo, a la realidad más pura y limpia.

Por primera vez sale a la luz del público, en conjunto, nuestra Industria Local, como por primera vez ha salido el Comercio, en su unidad, a romper la primera lanza de nuestro resurgimiento. Por primera vez, Pontevedra se pone en marcha. Y los que están con nosotros que comienzan a llevar nuestro paso si no quieren quedarse rezagados, si no quieren ser considerados como traidores al futuro de su propio pueblo.

Son estos dos sectores de la vida ciudadana una muestra de cuanto puede realizarse. Y para esta labor, que unos cuantos se han impuesto, es lo menos que podemos decirles: que han ganado nuestra voluntad.—C. N.

PONTEVEDRA INDUSTRIAL

Aspectos geopolíticos e industriales de la comarca del Lérez

Separar cualquier porción geográfica de la provincia de Pontevedra para estudiarla aisladamente es tarea peligrosa y difícil por lo que supone dividir algo que ya está de por sí muy dividido.

Además, en tal grado de vinculación están hoy ligadas las localidades y tan parecidas son las posibilidades de unas de otras que, sugerir, plantear y proyectar para una tal vez valga para las restantes.

Posiblemente sea Pontevedra—incluyendo la capital y el municipio—la única comarca cuyo crecimiento industrial no ha tenido esa espontaneidad que han hecho nacer a Vigo, Porriño, Puentecureses o el mismo Marín. A Pontevedra, el crecimiento, la futura industria o el comercio expansivo, parece que le viene de fuera, más bien de «arribas», como se dice. En esto hay un peligro y un acierto a la vez. El peligro reside en que las entidades que en ella radiquen no alcancen una total vinculación a los intereses locales o del municipio; en que los dividendos fluyan a otras zonas, porque las industrias en ella enraizadas son simples zonas de explotación y no de vida industrial enteramente ligada al quehacer de la ciudad.

Y el acierto consiste en que estas industrias—una vez enraizadas en cuerpo y alma en la vida ciudadana—no tienen el matiz de la improvisación, no son negocios de oportunidad, pues se instalan pensando en actividades futuras. Otra ventaja es el aporte de mentalidad y mano de obra extraña, cosas ambas que renuevan el ambiente y la idiosincrasia del ciudadano, a veces muy necesitado de este estímulo exterior.

Considerada la necesidad de industrializar la comarca pontevedresa, no podemos desligarla del entorno geográfico en que está situada. Esbozar un plan provincial de desarrollo económico es tarea de un grupo o de un equipo, pero de lo que estamos convencidos aquí y adelantamos es de la necesidad y conveniencia de establecer unos planes económicos parciales para el estudio de cada ría en interdependencia con las restantes.

Al situarnos ante un estudio de este tipo podemos actuar de dos maneras, como afirma Ortega, al hablar de las actividades de dos pueblos representativos en la marcha industrial. Se puede actuar: «a la alemana», teorizando primero y luego realizando; o «a la inglesa», realizando primero y estableciendo la teoría después.

En nuestra provincia, Vigo, Porriño y Puentecureses han obrado a la inglesa: se han hecho, han aparecido y ahora intentan justificarse. Baste recordar un reciente concurso de «Faro de Vigo», sobre «Esencia y Presencia de Vigo». Por el contrario, Villagarcía y Pontevedra tienen, en las actuales circunstancias, que actuar a la alemana, es decir, teorizar sobre sus posibilidades.

La Ría de Vigo—sin menoscabo de poder hacer sobre ella lo mismo que las otras—está ya ligada a intereses industriales tradicionales y por razones vitales ha de persistir en ellos. En las Rías de Arosa y Pontevedra se puede pensar en vastos complejos, ya que sus contornos están aún vírgenes, ofreciendo ríos, muelles y litoral para la situación de industrias.

Queremos decir con esto que al hablar de Pontevedra o del Mar de Arousa, pensamos en «Posibilidad», pues el enclave de Vigo y sus zonas de influencia, ya vencida la fase embrionaria de toda comarca industrial, ya son «Realidad».

En un plan de desarrollo industrial puede cada una de las tres rías lograr una determinada y específica actividad. Sería interesante entonces crear una Comisión para el desarrollo de las Rías Bajas, que sobre este marco geográfico, incluyendo la parte arausana de la provincia de La Coruña, trabajara en equipo e intentase establecer los principios básicos de su futuro económico.

Este es el sistema de estudio que precisamente aquí esbozamos dándole a cada ría una actividad agrícola e industrial, que está subordinada al conjunto de actividades de las dos restantes.

Nos preguntamos entonces cual puede ser el papel de la Ría de Pontevedra, la Ría Mansa, en esta estructura industrial de la Provincia. Esta subdivisión del problema surgió en nosotros de la conveniencia de ir de lo particular a lo general, de situar puntos de vista parciales que se aplican a entidades o localidades de superficie reducida, pensando que muchas veces los pequeños problemas son la fuente de más amplias generalizaciones; de que el ejemplo de cada pueblo puede ser el de cada región.

Antes deseamos establecer algunas ideas, no totalmente desarrolladas, sobre aspectos geopolíticos de la provincia y que consideramos de importancia para lo sustancial de nuestro trabajo.

(Paso a la 2ª)

RELACION DE FIRMAS

QUE CONSTITUYEN EL PRIMER ESCAPARATE DE LA INDUSTRIA LOCAL

- ♦ Pazó.
- ♦ Celulosas de Pontevedra, S. A.
- ♦ Tafisa, S. A.
- ♦ Pinturas Honor.
- ♦ Sr. Cancea.
- ♦ Edelmiro Montenegro.
- ♦ Escuela de Maestría.
- ♦ Edelmiro Vázquez.
- ♦ Tiburcio S. González.
- ♦ Ovidio Alén.
- ♦ Gabriel Santos.
- ♦ Araujo.
- ♦ Procriber.
- ♦ La Torre.
- ♦ Cuenca.
- ♦ Otero.
- ♦ Attilio Gaggero (Bnet).
- ♦ Eduardo Dios Blanco.
- ♦ Pinturas L.E.P.
- ♦ Mayeán.
- ♦ Benito Fernández (muebles).

PONTEVEDRA

Aspectos geopolíticos e indus

(Continúa en la pag. 1)

Dentro de la actividad humana—y por ende traducido a lo comercial e industrial— en cada ría existe un centro de atracción, epicentro de una cierta vitalidad. Y lo son, Villagarcía en la Ría de Arosa, y Pontevedra y Vigo en sus rías respectivas. Entre cada uno de estos centros se establece una interacción y algunas ciudades y villas intermedias sufren los efectos de una atracción en competencia. Así Cambados oscila en volcarse hacia Villagarcía o Pontevedra y tendrá que decidirse por una de las dos; o Redondela, que a igual distancia de Vigo y Pontevedra ya se ha decidido hacia Vigo.

Es curioso comparar como esta competencia es siempre favorable hacia la ciudad situada al Sur, hecho que hemos podido comprobar en varias partes, incluso en el Finisterre coruñés, donde se negoció grandemente con Vigo,

tal vez porque de Finisterre a Vigo se va «cuesta abajo», es decir, que el mar está en cuesta o porque las comunicaciones marítimas obligan a un comercio más favorable con el Sur.

Se ha dado y se seguirá dando la circunstancia de que cuando un centro de atracción coincide con la presencia próxima de un puerto, el desarrollo industrial es allí más fácil y rápido; y ello es evidente en los casos de Vigo y Villagarcía. El ejemplo de Pontevedra es diferente: una ciudad de tradición marinera que se alejó del mar y del río para convertirse un poco en lugar de paso y no de atracción (ya lo dice la canción... «da de beber a Quén pasa...»). Pero hoy tal vez establezca en compensación un nuevo tipo de dependencia: la de una ciudad - centro con su puerto situado a siete kilómetros. En esta asociación, que el tiempo fijará insensiblemente, ver-

mos como Marín, al no poder saltar el obstáculo de la Escuela Naval, que le cerró su camino de prolongación por la orilla de la Ría, tendrá que crecer hacia Pontevedra. Y veremos también como la nueva avenida de orillamar desempeñará el oficio mixto de carretera y muelle, que dando enlazadas la Ciudad—Pontevedra—y su puerto—Marín—, por una materna vía que la forman dos carreteras, la arteria fluvial del Lerez y el semi acabado y tan necesario ferrocarril.

En este esquema geopolítico señalado y que en el mapa se indica gráficamente también deben mencionarse ciertas cuñas de influencia, todavía no bien precisadas y que en el futuro dependerán de uno u otro centro de atracción, según la potencia desarrollada por estos centros u otros factores más o menos concretos lo determinen, por ejemplo, el paso del llamado

ferrocarril central de Galicia.

Hemos de reiterar la tendencia ostensible de las zonas de norte de cada ría a dejarse influenciar por el centro inmediato del sur y ello lo corrobora la acción de Villagarcía sobre los pueblos costeros del mar de Arosa coruñés; la de Pontevedra sobre el litoral de La Toja, Sangejo, El Grove, o la de Vigo sobre Cangas y Moaña, a pesar de que estos pueblos pertenezcan geográfica y administrativamente a otros municipios o partidos judiciales.

Es posible que estas consideraciones, por estar en el ánimo de muchos, tengan carácter de perogrulladas, pero las creemos importantes para precisar que en un estudio de distribución de actividad es han de contar estos hechos para conocer las zonas de influencia y poder delimitar en que extensión se deben encargar las actividades de cada Ría.

Sin dejar de referirnos a los hechos que tengan relación con el conjunto de la Provincia, hemos de prestar atención inmediata a las características del trabajo industrial y su futuro dentro de la comarca del Lerez.

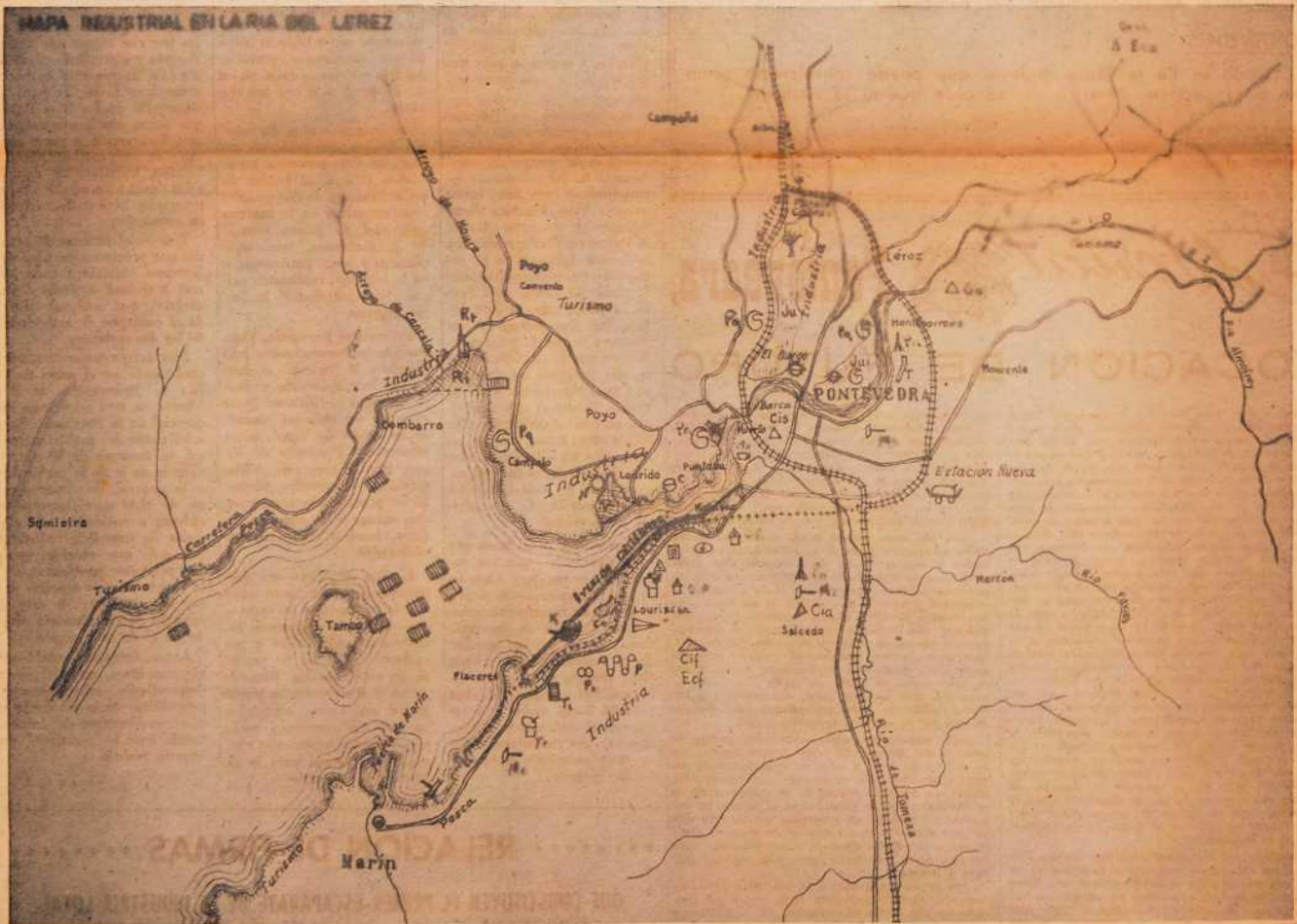
Toda actividad industrial, tanto individual como colectiva, ha de responder a varias necesidades: de recursos, de mano de obra, de medios de educación y cultura, de posición geográfica y de mercado.

La aportación de la comarca del Lerez al conjunto económico de la Provincia no es ciertamente la más descollante. Por otra parte, del total de datos más recientes sobre producciones de la Provincia, es difícil hacer un desglose para conocer lo relativo a la comarca en estudio. Podemos decir, en términos generales, que esta Ría es conservera, maderera y ceramista y que al mismo tiempo da maíz, le-

che, castañas, vinos, frutas y hortalizas.

La actualidad industrial de la comarca es limitada. Es más interesante su futuro y sus posibilidades. Dispone esta comarca de una situación envidiable, buenas comunicaciones dentro de la provincia, río navegable en un buen trecho, puerto en vías de ampliación, una materia prima que determinará sus especializaciones: la madera y el bosque; y mano de obra abundante y posibilidades de preparación de mano de obra técnica.

En esta comarca, como en las otras rías, existen las dificultades generales de carencia de combustibles, deficiencia en el transporte hacia el exterior y ausencia próxima de mercados; pero disponen de las ventajas de existencia de puertos próximos, abundancia de agua y energía eléctrica, y de mano de obra, factores muy importantes en el



LEYENDA DEL MAPA INDUSTRIAL EN LA RÍA DEL LEREZ: CENTROS O INDUSTRIAS EXISTENTES O EN PROYECTO. — Cif.: Ecf.: Centro de Investigaciones Forestales y Escuela de Capacitacion. Cia.: Centro de Investigaciones Agrícolas. — Eca.: Escuela de Capacitacion Agrícola. — Ga.: Granja Agrícola de la Excmo. Diputación. — Ri.: Posible relleno para industria. — Ju.: Junquera de la Industria «Proquibers». — Jul.: Junquera industrial sin ocupar. — T.: Fábrica de Tableros «Tapeles». — X.: Fábrica de pulpa de pasta Kraft (Celulosas de Pontevedra). — P.: Fábrica de pa-

pel. — Pn.: Pinturas. — Mc.: Talleres mecánicos. — Mo.: Construcción de motores. — Op.: Constructores de obras públicas. — S.: Central Hidroeléctrica. — J.: Fábrica de jabones. — Fr.: Industria frigorífica y conservera. — As.: Aserraderos. — Ca.: Construcción naval. — Me.: Mejilloneras. — CENTROS O INDUSTRIAS DE POSIBLE EXISTENCIA. — Co.: Fábrica de cartón ondulado. — L.: Laminados de papel. — A.: Adhesivos base celulosa. — N.: Nitrocelulosa. — C.: Celofán. — Pl.: Plásticos base lignina. — Tl.: Tableros base lignina. — Pq.: Productos químicos diversos.

INDUSTRIAL

Industriales de la comarca del Lérez

estudio de asentamiento de industrias y que ya están ejerciendo su influencia en el haber determinado la instalación de industrias electroquímicas, químicas y mecánicas.

Possibilidades y futuro industrial de la comarca del Lérez

El litoral de la Ría Mansa, por inexplorado, es apto para el asentamiento de complejos industriales. Las grandes asociaciones industriales tienen actualmente una contrapartida frente a los intereses de la comarca: la pequeña ocupación de mano de obra da el creciente automatismo con que funcionan.

Sabemos que uno de los problemas más acuciantes de la región es la colocación del excedente de mano de obra y la resolución del paro temporal en el ambiente rural. Un complejo industrial—y mejor aun si se relaciona al mismo tiempo con diversas fuentes de riqueza locales—, tiene la ventaja de crear industrias auxiliares y facilitar un incremento comercial que de nuevo absorben la mano de obra conveniente.

Se sale de los límites de este trabajo el discutir o plantear los sistemas de desarrollo económico que muestren más interés por la comarca. Da una manera general, establecemos que en cualquier comarca gallega debe mantenerse—y ejemplos de ello los tenemos en Japón, Suiza y Dinamarca—, el equilibrio agrícola-industrial, que tan buenos resultados ha rendido en otros países y en donde están íntimamente asociadas la grande y la pequeña industria, el especialista de la super industria con el técnico de tradición familiar y artesana. Sobre este terreno ya hay mucho trillado y su adaptación es cuestión de interés y unos cuantos dineros.

Al hablar de posibilidades de esta comarca hacemos hincapié, principalmente, en las industrias relacionadas con la química, pues hoy día casi no existen industrias donde la química no intervenga en lo fundamental o lo accesorio.

Hoy ya están asentadas en las orillas del Lérez, tres industrias que por especial condición se van a apoyar entre sí: ácidos y sales, pulpa y papel kraft, y tableros de fibras. En el cuadro I se señalan las actividades actuales y futuras de cada industria. De esta manera veremos como en un momento no lejano, la Ría puede especializarse en el ramo de las industrias químicas del bosque y lograr así Pontevedra el indiscutido título de «capital celulósica» de Galicia.

Esta es la realidad inmediata del trabajo industrial de la Ría. Va a ir unida a una serie de industrias auxiliares de construcción y mecánica que ayudarán a resolver los problemas de mantenimiento y reparación, o iniciarán la fabricación de mecanismos o útiles de trabajo.

A continuación establecemos las características de los

productos susceptibles de ser fabricados en la comarca:

1.º — Productos de gran consumo y que deben fabricarse cerca de los mercados, aunque se importen las materias primas necesarias. Caen en este grupo las fabricaciones de sulfúrico, fertilizantes, sales, gases, cementos, fosfatos, detergentes, pinturas y barnices, entre otros.

De este grupo ya posee la comarca fábricas instaladas: Proquiber, Galeras del Lérez, Pinturas Honor y otras.

2.º — Productos que se basan en materias primas locales o en sustancias residuales de otras industrias, Vgr.: celulosa, papel, tableros, aceites de pescado, industria minera.

Algunos de estos productos están en vías de fabricación y la industria minera es escasa.

3.º — Productos menos exigentes en cuanto a situación, o sea, que dependen menos del lugar de procedencia de materias primas, y lo que requieren es personal muy especializado. Vgr.: plásticos, drogas, jabones, glicerina, etcétera.

En este grupo apenas se ha desarrollado la comarca, aunque si la Provincia.

4.º — Productos que suponen la creación de industrias bien organizadas y con gran participación de la técnica. Vgr.: siliconas, fluoroderivados, fibras sintéticas y materias primas para la fabricación de plásticos.

5.º — Productos basados en la Quimurgia y en la industria extractiva del mar: resinas y trementinas, detergentes y desinfectantes a partir del pescado, aprovechamiento integral de hallenas, caseína y derivados, furfural y plásticos a partir del maíz, cultivo de limoneros y extracción de ácido cítrico y derivados, maces azucarados y derivados.

Algunos de estos productos se fabrican en la provincia; y en la comarca del Lérez se están estudiando otros.

Es importante insistir en las más interesantes ventajas que esta comarca y, en general, todo el litoral de la Provincia, posee para el asentamiento industrial y que resumimos como sigue:

a) Existencia de puertos convenientes para el comercio de importación en una fase de la historia europea y del occidente en la que dominan los países de cultura atlántica, y en lo que se prevén relaciones de mercados comunes que harán desempeñar a los puertos un importante papel.

b) Abundancia de energía eléctrica, de tanta importancia en la metalurgia, papel e industria de plásticos, que suministran las materias primas de más interés en el mundo moderno.

c) Presencia de centros de investigación y formación profesional. Esta cuestión merece un pequeño comentario, pues la formación de personal ligado a los problemas planteados en la región o provincias es de capital impor-

tancia en el desarrollo de las mismas.

Pontevedra, capital y municipio, está provista del arma eficaz de la investigación. Tres centros de estudios: Misión Biológica, Experiencias Forestales y Edafología, confirman la fama de estudiosa que ha tenido la ciudad. Pontevedreses naturales y adoptivos han sido Cordine, los padres Feijóo y Sarmiento, Caballero, Sobrino, Tafall y otros que han legado a la ciudad su espíritu de interés por la ciencia pura y experimental, por la economía, por la biología o la agricultura. Los programas de estos tres centros de trabajo están totalmente vinculados a aspectos fundamentales de la economía gallega y provincial, y son de especial importancia los de la Misión Biológica por tener más solera y antigüedad.

En unión de otros centros provinciales, como son el de Investigaciones Pesqueras de Vigo, estas instituciones preparan personal y toman datos de capital importancia para el conocimiento de nuestras materias primas y nos dan continuamente—incluyendo sus errores—un buen ejemplo de lo que debe hacerse en la Provincia en materia de investigación.

No podemos silenciar la labor reservada a las escuelas

profesionales del ámbito vigués. Estas, en unión con la necesaria escuela de Ingenieros que se persigue, puede realizar algo que lamentablemente no consigue nuestra Universidad gallega: la de comprender que su misión, principalmente en lo que atañe a la técnica, es la de orientar e inquietar a sus alumnos hacia el conocimiento de los campos en que más tarde pueden actuar; y así vemos como han pasado muchos años sin que nuestra Alma Mater—salvo honrosas excepciones—, nada haya hecho por preparar o al menos orientar sus estudios sobre maderas, conservas, aceites, maces y otras materias primas que más tarde van a ser manejadas por sus titulados. Tan sólo la iniciativa privada o el interés personal y voluntarismo del especialista han podido conseguir esa media docena de enterados, que debieran convertirse en medio centenar.

Insistimos en este aspecto porque se viene demostrando entre nosotros—en otras partes es dogma ya de fe—, que la investigación paga dividendos a largo plazo y eso lo afirma la casa Dupont, gran consorcio americano, al comunicar que el 60% de sus ganancias proceden de productos que hace 10 años no conocían.

En nuestro deseo de situar industrias en la comarca del Lérez hemos trazado un mapa cuyo contenido no necesita comentario.

Sólo nos resta decir que en Francia, Inglaterra, U.S.A. e incluso la misma U.R.S.S., se va hoy al llamado «desarrollo regional», al establecimiento de planes de ordenación económica; y que en un país de economía centralista como el francés, un movimiento que lleva el sugestivo nombre de «Economía y Humanismos» intenta extenderse a diferentes departamentos, inculcando la necesidad de encontrar

un fértil equilibrio entre agricultura e industria.

Las Rías Bajas pueden ser en este terreno una especie de planta piloto, de laboratorio de ensayo para hacer un estudio patrón y provechoso para a posteriores aplicaciones en la región.

En las Rías Bajas hay actualmente deseo, arte, energía física y espiritual. Sólo falta conjuntar estas virtudes y ponerlas en marcha. Y en esa carrera creemos que Pontevedra, capital y municipio, y más aun, toda la Ría Mansa, tiene un importante relevo que entregar.

AL HACER SU COMPRA EXIJA EL BOLETO CORRESPONDIENTE EN LOS ESTABLECIMIENTOS ADHERIDOS A LA Feria del Regalo

MATERIAS PRIMAS Y AUXILIARES E INDUSTRIAS DERIVADAS de los tres Consorcios Industriales de la Ría y orillas del Lérez

CELULOSA DE PONTEVEDRA. - Fabricación de pulpa kraft y derivados

MATERIAS PRIMAS	PRODUCTOS	INDUSTRIAS DERIVADAS	INDUSTRIAS SUBDERIVADAS O APLICACIONES
Madera (R, L)	Pulpa Kraft	Papel y cartón	Diferentes clases de papel y cartón, laminados, derivados de celulosa.
Agua (R, L)			Vainillina
Electricidad (R, L)			Dispersantes y estabilizadores
Aceites lubricantes (I, N, E)	Lejías residuales	Lignina y lignosulfonatos	Plasticantes. Agencias Rotación. Taladrinas, aglomerantes. Cuero artificial
Grasas (R, IN)			
Vapor (R)		Sulfuro dimetil	Disolventes y detergentes
Cloro y blanqueantes (L)			
Fuel oil (IE)		Derivados terpénicos	Aleanfor. Productos químicos
			Resinas alquídicas (barnices y pinturas).
			Fenoles modificados para plásticos.
			Acido abiótico
Azufre (IN)	Sulfato de trementina	Aceites de pino	Adhesivos emulsiones, secantes, detergentes.
Piedra caliza (IN)			Tintas, grasas, jabones
Sulfato sódico (R, L, IN)			Resinas
		Tall oil refinado	Lubricantes
		Tall oil bruto	Plasticantes, resinas
		Esteres del tall oil	

PROQUIBER. - Fabricación de fertilizantes y productos químicos

MATERIAS PRIMAS	PRODUCTOS	INDUSTRIAS POSIBLES DE DESARROLLAR
Piritas (IN, E)	Superfosfatos	Acido sulfúrico
Fosfatos (IN, E)	Fertilizantes	Acido nítrico
Sulfúrico (R, L)	Compuestos (P. K. y P. K. N.)	Acido clorhídrico
Nítrico (R, L, IN)	Fluosilicatos	Bisulfato potásico
Nitratos (IE)		Bisulfato potásico
Cloruro potásico (IN)		Sulfato sódico
Sulfato amónico (IE)		
Fluoruro sódico (IN)		

TAFISA. - Fabricación de tableros de fibra (táblex)

MATERIAS PRIMAS	PRODUCTOS	INDUSTRIAS POSIBLES
Madera (R, L)	Tableros	Decoración y construcción.
Desperdicios Forestales (R, L)		Tableros revestidos

LEYENDA. — R, L: Se produce en la región. IN: Se importa de otra región.—IE: Se importa del extranjero.

PONTEVEDRA INDUSTRIAL



LEYENDA. — A.: Ácidos, bases, sales, cloro y derivados. — Ad.: Abrasivos y refractarios. Ad.: Adhesivos. — Ag.: Alcoholes grasos. — Al.: Alimenticios (harinas, chocolates). — Alg.: Derivados de algas. — Au.: Automóviles. — Ca.: Carburos metálicos. — Ce.: Cerámica. — Cn.: Centro de Investigación Agrícola. — Cc.: Centro Investigación Cerámica. — Cq.: Centro Investigación Forestal. — Ctm.: Centro Investigación Metales. — Cip.: Centro Investigación Pesquera. Cm.: Colores minerales. — Cn.: Construcción naval. — Cf.: Conservas de frutas. — Cp.: Conservas de pescado. — Cpd.: Celulosa, papel y derivados. — Cu.: Cueros y curtidos. — Dm.: Derivados madera y aserradero. — Dg.: Detergentes, jabones y derivados. — E.: Electrodo. — Ec.: Extractos curtiembres. — Em.: Extractos medicinales. — Ek.: Explosivos y plásticos. — Eaj.: Electroquímica. — Fb.: Fibras artificiales. — Fe.: Ferrosilicio. — Fo.: Piroclisis madera (destilación, carbonización). — Fr.: Frigoríficos. — Fv.: Fertilizantes varios. — Ga.: Gases (amoníaco, acetileno, oxígeno). — Go.: Goma y caucho. — Gr.: Grasas, aceites y lubricantes. — Gra.: Granitos y canteras. — Hl.: Leñas y blanqueantes. — La.: Productos lácteos. — Lm.: Laminados base papel. — Mc.: Maquinaria e industria mecánica. — Mg.: Metalgráficas. — Mj.: Mejilloneras. Mi.: Minerales (beneficio y derivados). — Pa.: Petroquímica. — Par.: Perfumería y cosmética. Pl.: Plásticos. — Pn.: Pinturas. — Prd.: Productos domésticos. — Ql.: Quimiurgia (pectina, cítricos, piensos, etc.). — Qf.: Química farmacéutica.

RELACION de comercios adheridos a la FERIA DEL REGALO

TEJIDOS:

- Almacenes Olmedo.
- Almacenes Simón.
- Almacenes Clarita.
- Almacenes Gorostiaga.
- Vda. de Ernesto Pedrosa.
- Telldos Casalderruy.
- Erasto Rodríguez.
- Gumerindo Fernández "La Fé".
- Telldos "El Globo".
- Celestino Vueltoz.
- Anastasio Covelo.
- Telldos Crego.
- Telldos Reguera.
- Hijos de Manuel Peldes.
- Luis González, "La Moda".
- Luis Rey "Casablanca".
- Ignacio Juárez.
- Luis Fernández Moldes.
- Telldos Casa Pepe.
- Telldos Carrasco.
- Casimiro López.
- Perfecta Rodiño.
- Telldos Luisa Boullosa.

MERCERIAS:

- Almacenes Garza.
- Almacenes Pontevedreses.
- Almacenes Becafort.
- Almacenes Rodiño.
- Mercería "La Modernista".
- Mercería Carullúa.
- Mercería Rossy.
- Mercería Moldes.
- Mercería Luisa Torres.
- Mercería "Quin".
- Mercería Bravo.
- Mercería Manuel Vidal.
- Mercería "Pachú".
- Mercería "Isolina".
- Mercería Amancio González.
- Mercería Justo Nieto.
- Mercería "La Rosa".
- Anuncia Caultrot.
- Mercería Iteima.

CONFECIONES:

- Ricart.
- Javiña.
- Gervina.
- Pampín.
- "La Perla".
- Prieto.
- "La Gran Tijera".
- Peral.
- Reguera.
- Magdalena.
- Sergio Alvarez.

COMERCIALES:

EN LA OFICINA DE INFORMACION DE LA FERIA DEL REGALO TIENES TODOS LOS BOLETOS QUE DESEES PARA FAVORECER A TU CLIENTE-LA.

OFRECEMOS AQUI LA RELACION — POR GREMIOS — DE COMERCIOS ADHERIDOS A LA FERIA DEL REGALO, HASTA LA FECHA.

- Casa Vidal.
- Mercería "Lola".

CAMISERIAS:

- Arturo Martínez.
- "El Buen Gusto".
- Pazos (Ollva).
- Pazos (Peregrina).

SASTRERIAS:

- Iglesias.
- Gumerindo Vázquez.
- Luis Gómez.
- "La Conflanza".
- Torres.
- Barcia.
- Maximino Otero.
- Cortegoso.
- Maximino Otero (Hijo).
- Abuin.

MUEBLES:

- La Preventiva.
- Establecimientos Santa Ana.
- Almacenes "La Fé".
- Est. "La Peregrina, S. A."
- Muebles Benito.
- Vda. de R. Foa.
- Muebles Miguez.
- Muebles Maysan.
- Muebles Arosa.
- Muebles Germán.
- Muebles "Los Muchachos".
- Muebles "Santa Lucía".

CALZADOS:

- Pedestal.
- Gayoso.
- Corra.
- Ovidio Alén.
- Casa Felipe.
- Gales.
- Luciano Jarala.
- Almón.
- "El Zapato Hispano".
- Tilma.
- "Dandy".
- Vda. de Ferrola.
- Vázquez Echevarría.
- Costal.
- Enrique Fernández.
- Ciá.
- Sánchez Jarala.
- Ubaldo Nasar.
- "Ceyma".
- Baena.

CURTIDOS:

- Casa Bravo.
- Manuel Quedro.
- J. María Fernández.

FERRERIAS:

- Hijos de S. Varela.
- Silva.
- "El Candado".
- Andrés Rodríguez.
- Ferretería Galega.

MATERIALES DE CONSTRUCCION:

- Auxiliar de la Construcción.
- Gabriel Santos, (Hijo).
- José María Galtiero Rivas.

DROGUERIAS Y PERFUMERIAS:

- Lorma.
- Del Puente.
- Elma.
- Magus.

Hermanos Souto.
Droguería Landy.

AUTOMOVILES:

- Varela y Cortizo.
- Agencia Ford.
- Sollito y Abreu.
- Gumerindo Rivas.

EMPRESAS DE AUTOBUSES:

- "La Unión".
- Transportes Morrazo.
- Autobuses de Gove.

ESTACIONES DE ENGRASE:

- Costa Giraldez.

LIBRERIAS Y PAPELERIAS:

- Paredes.
- Partela.
- Antón.
- Martín Gendra.
- Casa Viñas.

ELECTRICIDAD Y RADIO:

- Casa Romero (Basar).
- Miguel Otero.
- Anto-Radio.
- Eléctrica Moderna.
- Radio Zas.
- Endo Pontevedra.
- Eléctricidad Fortida.
- Jesús Lago y Lago.
- Severino Martínez.
- Exclusivas Saina.

BAZARES:

- Nuevo Basar.
- Basar "Gran Garage".

LUNAS Y ESPEJOS:

- Industrias Vidal.
- Cristalerías Romero.

LOZA:

- Establecimientos Viao.

COMESTIBLES: (Mayoristas)

- Matías de Cabo Briones.
- José R. Rodríguez Rijos, S.R.C.
- José Martínez Sánchez.
- Casal y Martínez, S. L.
- Torbillo Prieto Salvadorado.
- Victoriano Moldes.
- Reyes Hermanos, S. L.

COMESTIBLES: (Detallistas)

- Jesús Portela.
- Ultramarinos Marjoso.
- Francisco Tira.
- Olimpio Casal.
- Isolina Acosta.
- José Muñoz.
- Rafael Prieto.
- Diego Lorea.
- Casa Melltras.
- Manuel Chacón.
- El Hórreo.
- José Pintos.
- Juan Vidal.
- Santiago Beledo.
- José R. Amigo.
- Ultramarinos Silcar.
- Miguel Blanco Bouzas.

BAR RESTAURANT:

- Casa Callizo.

CARBONES:

- Clemente Carrascal.

HOTEL:

- Hotel Universo.

OPINA el COMERCIO

DON IGNACIO JUAREZ, elogia el espíritu de unión de los comerciantes

ponen las circunstancias actuales de tipo general. Es decir, que las clases consumidoras de la nación carecen de poder adquisitivo; de poseerlo en la cuantía adecuada, la demanda sería (me aventuro a calificarlo) de fabulosa.

2.ª— Con el procedimiento aplicado, solamente el airar el nombre de Pontevedra, ya que lo realizado hasta la fecha es simplemente un anuncio colectivo y como tal sin ulterior trascendencia. No obstante, se comprueba una vez más el espíritu de unión que anima a los comerciantes, secundando con mayoría esta iniciativa a la que hay que agradecer su buena intención.

3.ª— El comercio local está a la altura del presente; y, a medida que se logre el resurgimiento indicado, así lo irá acompañando; no creo que ningún otro orden quede retrasado.

DON IGNACIO JUAREZ PLAZA, uno de los pontevedreses más entusiastas, con más afin, con más interés por el resurgimiento de nuestra ciudad en todos sus órdenes que siempre ha favorecido cualquier manifestación de la vida pontevedresa, responde a las tres preguntas de turno:

1.ª— ¿Hay desequilibrio entre la oferta y la demanda del comercio pontevedrés?

2.ª— ¿Qué resultados vitales para la ciudad espera usted de la FERIA DEL REGALO?

3.ª— Si Pontevedra es una ciudad en marcha, ¿está el comercio pontevedrés a la altura de ese resurgimiento? Y nos contesta:

1.ª— En el comercio pontevedrés al igual que en el resto de España, existe solo el desequilibrio que im-

Premios

QUE SE SORTEARAN ENTRE LOS COMPRADORES:

DIA 19 (Viernes)

- UN JAMON.
- UNA LATA DE ACEITE (10 LITROS).
- UNA PLANCHA ELECTRICA.
- UN MOLINILLO.
- UN PARAGUAS.

* * *

DIA 20 (Sábado)

- UN JAMON.
- 60 KILOS DE AZUCAR ESPECIAL.
- UNA ESTUFA.
- UNA CAJA DE CHAMPAN.

Al hacer su compra, exija en el comercio el boleto correspondiente.